

EDI - ASN Note		Load-No.: 114260		25.10.2023 - 13:29		page 1/4	
(VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-Plant: 0100		-No.: 14550700		place of storage:	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4		Consumption:	
Libamar Plettenberg GmbH		Zona Industriale		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:	
Daimlerstr. 11						Forw. Agent Name:	
58840 PLETTENBERG						-Number:	
DEUTSCHLAND						Gross Weight:	
VAT-No.: DEL23840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	DM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
81138957	000010	2511122790	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
25.10.2023		035612-900					nt. wt.: 3.711 KG , gr. wt.: 4.139 KG
180353 279		CC: 230078271	640	PC	S		
		CC: 230078268	640	PC	S		
		CC: 230078261	640	PC	S		
		CC: 230078259	640	PC	S		
		CC: 230078252	640	PC	S		
501304 2464		CC: 5,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 269765					
		UC-Material: G015709X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
81139863	000010	2511109290	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
25.10.2023		035306-900					nt. wt.: 2.603 KG , gr. wt.: 2.860 KG
180353 834		CC: 230077991	1.350	PC	S		
		CC: 230076993	1.350	PC	S		
		CC: 230076986	1.350	PC	S		
501304 2243		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 642966					
		UC-Material: L015759X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81139866	000010	2511109390	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
25.10.2023		035307-900					nt. wt.: 1.785 KG , gr. wt.: 1.959 KG
180353 835		CC: 230078004	1.850	PC	S		
		CC: 230076823	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
501304 2244		Cast-Number: 643748					
		UC-Material: L016038X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 642966
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81139863/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1045582
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015759X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)
Lieferdatum 10/19/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,050
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2900	0.0080	0.0210	1.0700	0.0200	0.1200	0.0600	0.0050	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0012	0.0040	0.0000	0.0000	0.0009	0.0107	1.2000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	42.80	0.00	38.70	0.00	35.90	0.00	33.50	31.80	30.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prím.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	170.0 0	HBW

A(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Z(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=O(0)
---	---------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Datum
(date / Date)

10/25/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010163 vom 25.10.2023

Ludwigsburg, 25.10.2023

Seite 1 von 1

23-010163

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.10.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.10.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81138957-81140389	6	COLLI	Getriebeteile	23.736	73,58
2	81139863	3	COLLI			
3	81139866	2	COLLI			
4	81139867	6	COLLI			
5	81139868	2	COLLI			
6	81139870	1	COLLI			
7	81139871	4	COLLI			
8	81139872	4	COLLI			
Summe:		28,00	COLLI	23.736,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzer Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 23-010163 empfangen am Datum / Date KUHNLE + NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO 30.10.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604